

Alusiones polémicas a la exégesis de Raší en la Controversia de Tortosa (1413-14)

R. Šelomó Yišḥaq de Troyes (1040-1105), denominado Raší, debe su gran fama a su *Comentario* de las dos grandes obras que abarcan la vida judía en su totalidad, y que están en la base misma del desarrollo intelectual del judaísmo: Biblia y Talmud¹.

La interpretación de Raší trata de desentrañar el sentido de los textos bíblicos mediante una armonización de los procedimientos exegeticos, el *deráś* y el *pešať*². Sus comentarios, que no llevan ningún título especial, no son una exégesis definida del texto que examina; son, más bien, glosas, apostillas separadas sobre términos o expresiones que presentan alguna dificultad. Los comentarios van precedidos por la palabra o las palabras que va a explicar³.

La influencia de la escuela exegetica francohebreá

1 Su prestigio como comentarista es innegable, según se desprende del gran favor que se dispensa al estudio de sus comentarios. Se ha convertido en costumbre judía la lectura de la Ley acompañada del comentario de Raší, y en ideal de las Academias rabínicas el estudio del Talmud acompañado de los comentarios de Raší y las *Tosafot*.

2 E. Berliner dice al respecto: «Empleaba un método intermedio en el que se pudieran combinar fácilmente el *pešať* y el *deráś*, debido al esmero que utilizaba para escoger, entre uno y otro, únicamente lo que se identificaba más directamente con el significado puro y sencillo del texto bíblico. Con las leyendas tradicionales el método era diferente: las transformaba, acomodándolas a su criterio, añadiendo o compendiando o, algunas veces, refundiendo narraciones según convenía a la claridad de la exposición» *Raší 'al ha-Torah* (Jerusalén 1970), introd., 8-9.

3 El principio básico de la exégesis de Raší —en sus días un adelanto audaz— era interpretar el texto con lógica, indagando el significado filológico de las palabras. C. A. Marx, 'The Life and Work of Rashi', *Rashi Anniversary Volume* (New York 1941) p. 24 ss.; S. A. Posnansky, *Mabó 'al haḥmé Sarfat mefarśé ha-miqra* (Jerusalén 1985) XIII-XXII; M. Lifshitz, *Raší* (Jerusalén 1966) cap. 10-11, 82-98.